



مؤتمر رؤساء الطيران المدني الخاص بالاستراتيجية العالمية للسلامة الجوية

مونتريال، من ٢٠ إلى ٢٢/٣/٢٠٠٦

الجزء الأول — قائمة ورقات العمل مرتبة حسب أرقامها في ٢١/٣/٢٠٠٦

رقم ورقة العمل	عدد الصفحات	مقدمة من	العنوان	الموضوع
1	٦	الأمانة العامة	جدول الأعمال مع ملاحظات تفسيرية، الجدول الزمني لأعمال المؤتمر، النظام لتصرف أعمال المؤتمر	—
2 and Corrigendum No. 1	٦	الأمانة العامة	الاتجاهات العالمية والاقليمية في مجال السلامة الجوية	١-١
3	٥	الأمانة العامة	حالة مراقبة السلامة الجوية	٢-١
4	٣	الأمانة العامة	مبادرات الدول والصناعة	٣-١
5 Revised	٦	الأمانة العامة	الشفافية وتبادل معلومات السلامة	١-٢
6	٥	الأمانة العامة	تنفيذ نظم ادارة السلامة في الدول	٢-٢
7	٤	الأمانة العامة	الاستراتيجية الموحدة لصد ثغرات السلامة الجوية	٣-٢
8	٤	الأمانة العامة	تبادل الاعتراف	٤-٢
9	٥	الأمانة العامة	تعزيز مراقبة السلامة	٥-٢
10	٤	الأمانة العامة	اطار العمل في مجال السلامة للقرن الحادي والعشرين	١-٣

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة العمل
١-١ و ١-٢ و ٣-٢ و ٥-٢ و ٣	مقترحات لادخال مزيد من التحسينات على السلامة الجوية عالميا	النمسا بالنيابة عن الجماعة الأوروبية ^١ واللجنة الأوروبية للطيران المدني (الايكاك) ^٢ والمنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (يوروكنترول)	٧	11 and Corr. No. 1
٢-٢	مفهوم نظام ادارة السلامة الجوية	الولايات المتحدة	٤	12
٤-٢	ممارسة الدول المضيفة لحقوقها بموجب المادة ٣٣ من اتفاقية شيكاغو: كيفية ضمان امتثال الناقلين الأجانب لشروط السلامة	الولايات المتحدة	٦	13
٥-٢	التزامات الدولة بمراقبة السلامة	الولايات المتحدة	٣	14 Revised
٢-٢	ادارة السلامة الجوية	كندا	٥	15
٣-١	الفريق المعني بسلامة الطيران التجاري - التأزر من أجل السلامة الجوية	الولايات المتحدة	٥	16
٣-٢ و ٣	التسهيل المالي الدولي للسلامة الجوية وتعزيز القوة المالية لسد ثغرات السلامة	أعضاء مجلس ادارة التسهيل المالي الدولي للسلامة الجوية (الايكاس)	٥	17
1.1	The Status of Aviation Safety in Africa	IATA	4	18
2.2	Modernizing Annex 6, Part II	IBAC	3	19
3.1	Parameters of Aviation Safety	UNWTO	4	20
1.3	General Aviation Safety Improving but State support required	IAOPA	4	21
2.1	Sharing of Information Requested by States that Allows Real-Time Access to Update Data on Aircraft Conducting International Operations	Colombia on behalf of LACAC	4	22 and Corr. No. 1

^١ النمسا، بلجيكا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدنمارك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، لتوانيا، لكسمبورج، مالطة، هولندا، بولندا، البرتغال، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، والمملكة المتحدة.

جميع هذه الدول الخمس والعشرين أعضاء كذلك في اللجنة الأوروبية للطيران المدني (الايكاك).

^٢ ألبانيا، أرمينيا، أذربيجان، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كرواتيا، جورجيا، أيسلندا، مولدوفا، موناكو، النرويج، رومانيا، صربيا والجبل الأسود، سويسرا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، وأوكرانيا.

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة العمل
1.1, 2.1 and 2.3	Preparing for Future Air Traffic Demands in the Asia/Pacific Region	Asia/Pacific States ³	5	23 Revised
2.2	Assistance to States in the Implementation of Safety Management Systems (SMS)	African States ⁴	2	24 Revised
2.5	Development of Regional Safety Solutions	African States	3	25
2.1	Free Flow and Protection of Safety Information	African States	4	26 and Corr. No. 1
2.4	Mutual Recognition	African States	3	27
2.3 and 2.5	Fulfilment of State Obligations: Cooperation between States: A Necessity to Enhance Aviation Safety	African States	4	28 Revised
2.1 and 2.3	The World Bank and its Involvement in Air Transport	World Bank	3	29 and Corr. No. 1
2.1 and 2.2	Transparency and Protection of Safety Information Against Improper Use	LACAC ⁵	3	30 Revised
2.3 and 3	Regionalization of Safety	LACAC	4	31 Revised
2.2	Airport Safety Oversight	ACI	5	32
2.5	Improving Aviation Safety Through the ICAO Unified Strategy and Transparency	Republic of Seychelles	3	33
2.1	The Transparency of the Audit Process and the Disclosure of the Audit Report for Safety-Related Purposes only	Brazil	3	34
2.1 and 2.5	Improving Aviation Safety	Ukraine	4	35
1.3	Initiatives Taken by Latin America	LACAC	3	36
1.3	An Efficient Tool for Regulators to Manage Compliance with ICAO SARPs	Republic of Korea	9	37

³ Of the thirty-seven ICAO Contracting States within Asia/Pacific, seven of them are represented on the ICAO Council (Australia, China, India, Japan, Pakistan, Republic of Korea and Singapore). These States have been designated as the region's representatives in ICAO by the 42nd DGCA's Conference of Asia/Pacific Region held in September, 2005.

⁴ Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Cap Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo, Cote d'Ivoire, Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Egypt, Equatorial Guinea, Eritrea, Ethiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Libyan Arab Jamahiriya, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Rwanda, Sao Tome and Principe, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Togo, Tunisia, Uganda, United Republic of Tanzania, Zambia, Zimbabwe.

⁵ Argentina, Aruba, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة العمل
2.2	Safety Management Systems and State Safety Oversight	Japan	4	38
2.1	Safety Implication of System Implementation issue (SSR Mode S Partial Detection Issue)	Japan	5	39
١-١ و ١-٢ و ٣-١	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٣	40
١-٢	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	4	41
٢-٢	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٣	٤٢
٣-٢	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٣	٤٣
٤-٢	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٢	٤٤
٥-٢	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٢	٤٥
١-٣	الاستنتاجات والتوصيات	الأمانة العامة	٢	٤٦
—	مشروع الاعلان	الأمانة العامة	١	٤٧

الجزء الثاني — قائمة ورقات المعلومات مرتبة حسب أرقامها
في ٢٠٠٦/٣/٢١

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة المعلومات
1.3	Global Aviation Safety Roadmap	Secretariat	17	1 Revised
2.2	Safety Management System Enhancement	Iran (Islamic Republic of)	5	2
2.2	Management of Aviation Safety	New Zealand	3	3
2.2	CULTURE — The Unseen Factor in Aviation Safety	Pakistan	3	4
٥-٢	إعادة تنظيم هيكل التدقيق على سلطات الطيران المدني	عمان	٢	٥
٥-٢	دور الأمن في هيكل سلطة الطيران المدني	عمان	٤	٦
1.2, 1.3	Recent European Initiatives in favour of Aviation Safety	Austria on behalf of the European Community, ECAC and Eurocontrol	7	7
2.2	Safety Management System Concept	IATA	3	8

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة المعلومات
2.2	SMS Based Industry Standards as a Tool for Safety Regulation and Oversight	IBAC	3	9
3.1	A new Approach to Safety Oversight For the 21st Century	France	4	10
1.3	Achieving Safety Oversight Compliance Through Economies of Scale in Central American Countries	COCESNA	4	11
1.3	IOSA — The IATA Operational Safety Audit Programme	IATA	4	12
1.3	Practical Results of the Realization of the ICAO/IAC Project PER/01/901	IAC	2	13
1.3	The Realization of Measures of Counteraction to the Acts of Unlawful Interference into the Civil Aviation Activity in the Member-States on the Agreement on Civil Aviation and Airspace Use	IAC	4	14
1.3	Flight Crew and Air Traffic Controller Language Test Format and Service TELLCAP	IAC	3	15
2.3	The Role of A Regional International Civil Aviation Organization in Ensuring Flight Safety	IAC	4	16
1.3	Medical Support of Flight in the Contracting States of Civil Aviation and Air Space Use Agreement	Russian Federation	15	17
2.3	Association of Civil aviation Authorities of the Caribbean-Regional Aviation Safety Oversight System (RASOS) Activities	ACAAC ⁶	8	18
2.5	Venezuela Recategorization Process by the Federal Aviation Administration (FAA)	Venezuela	4	19
2.2	Implementation of Safety Management System and Runway Safety Measures in Singapore	Singapore	3	20
2.2	Singapore's Contribution to Aviation Safety Through Training	Singapore	3	21
2.2	Introduction of Safety management Systems to Singapore Air Operators and Maintenance Organizations	Singapore	4	22
2.2	Successful Safety Management System	IFATCA	4	23
1.3 and 2.1	Coordination and Integration of Safety Initiatives and Transparency and Sharing of Safety Information	Australia	3	24

⁶ Jointly by Barbados, Guyana, Haiti, Jamaica, the Organization of Eastern Caribbean States (Antigua and Barbuda, Dominica, Grenada, St. Lucia, St. Kitts and Nevis, St. Vincent and the Grenadines), Surinam, and Trinidad and Tobago, Member States of the Caribbean Community.

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة المعلومات
2.1 and 2.5	Improving Aviation Safety	Ukraine	3	25 <i>Changed to WP/35</i>
2.1	Random Safety Inspections of Foreign Aircraft Operated During the Hajj Season on this Year in the Kingdom of Saudi Arabia	Saudi Arabia	15	26
1.3	Presentation of the AMCAA	AMCAA ⁷	4	27
2.2	Safety Management System and State Safety Oversight	Japan	4	28 <i>Changed to WP/38</i>
2.1	Safety Implication of System Implementation Issue (SSR Mode S Partial Detection Issue)	Japan	6	29 <i>Changed to WP/39</i>
2.2	Management of Aviation Safety in Peacekeeping Operations	Department of Peacekeeping Operations (DPKO)	4	30
2.3	Continuity of the United States Trade Embargo on the Civil Aviation of the Islamic Republic of Iran and the Safety Deficiencies Arising out of it	Islamic Republic of Iran	6	31
1.2 and 1.3	Situation of Safety in the Latin American Region	LACAC	5	32
1.3	Regional Safety Oversight Initiatives	Secretary General	9	33
2.1	Transparency and sharing of safety Information	Seychelles	3	34
3.1	Fragmentation of States' Safety Oversight Responsibilities	Seychelles	4	35
1.1	Worldwide and Regional Trends in Aviation Safety	United States	4	36
1.3	Initiatives by States and Industry	United States	4	37
1.3	Focus on Aviation Safety in Nigeria	Nigeria	3	38
2.1	Transparency and Sharing of Safety Information	Secretariat	4	39
—	Key Conference Items	Secretariat	6	40
1.3	CNS/ATM Implementation in Flight Information Region in Indonesia	Indonesia	6	41 and Corr. No.1

⁷ With the memberships of both the Comoros Union and Guinea-Bissau, the number of States, members of the AMCAA, is now seventeen.

الموضوع	العنوان	مقدمة من	عدد الصفحات	رقم ورقة المعلومات
2.5	Enhancing Safety Oversight Through Education of Regulatory Tasks to Air Operators Management Personnel	Indonesia	10	42
2.2	WFP Aviation Humanitarian Air Service	World Food Programme (WFP)	2	43
2.2	KAC's Experience on Implementing a Safety Management System	Republic of Korea	3	44
2.3	International Financial Support to Resolve Safety-Related Deficiencies	Republic of Korea	3	45
1.3	Aviation Safety in Nepal	Nepal	5	46
2-3	Consolidation of ICAO and Contracting States Activities in Organization of search for the Lost Helicopter that Fulfilled the Mission of the International Committee of the Red Cross	Turkmenistan	2	47
1-1	The State of Flight Safety of the Aircraft Designed and Manufactured in the Former USSR for the 30 Years of Operation	IAC	11	48

الجزء الثالث — قائمة ورقات العمل وورقات المعلومات
مرتبة حسب الموضوع

الموضوع رقم ١

الوثائق		الموضوع
رقم ورقة المعلومات	رقم ورقة العمل	
36 and 38	2 and Corr.No.1, 11 and Corr. No. 1, 18, 23 ^{Revised} and 40	1.1
7 and 32	3 and 40	1.2
1 ^{Revised} , 7, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 24, 27, 32, 33, 37, 38, 41 and Corr. No. 1 and 46	4, 16, 21, 36, 37 and 40	1.3

الموضوع رقم ٢

الوثائق		الموضوع
رقم ورقة المعلومات	رقم ورقة العمل	
24, 26, 34, 39 and 49	5 ^{Revised} , 11 and Corr. No. 1, 22 and Corr. No.1, 23 ^{Revised} , 26 and Corr. No. 1, 29 and Corr. No. 1, 30 ^{Revised} , 34, 35, 39 and 41	2.1
2, 3, 4, 8, 9, 20, 21, 22 23, 30, 43 and 44	6, 12, 15, 19, 24 ^{Revised} , 30 ^{Revised} , 32, 38 and 42	2.2
16, 18, 31, 45 and 47	7, 11 and Corr. No. 1, 17, 23 ^{Revised} , 28 ^{Revised} , 29 and Corr. No. 1, 31 ^{Revised} and 43	2.3
—	8, 13, 27and 44	2.4
5, 6, 19 and 42	9, 11 and Corr. No. 1, 14 ^{Revised} , 25, 28 ^{Revised} , 33, 35 and 45	2.5

الموضوع رقم ٣

الوثائق		الموضوع
رقم ورقة المعلومات	رقم ورقة العمل	
10 and 35	10, 11 and Corr. No. 1, 17, 20, 31 ^{Revised} and 46	3.1

الجزء الرابع - ملخص المناقشات

الوثائق	
الموضوع	رقم ملخص المناقشات
1-1, 1-2 and 1-3	1
2-1	2
2-2	3
2-3	4
2-4	5
2-5	6
3-1	7

- انتهى -